

牟岐の方言

牟岐の方言の特徴

牟岐の方言は、歴史的にも近畿地方との結びつきが深く、近畿方言との共通性が強い。

アクセントも京阪式アクセントの地域に入っている。そのため京都や大坂の方言と同じものが多い。

牟岐の方言は、落ち着いて温かい人情味のある言葉である。

代名詞

一人称

僕(ぼく)・・・オラ・オラア・ワシ・ワイ

私・・・オタイ・オター・ワテ・ウチ・オテ

二人称

君(きみ)・・・アコ・オンシ・オマイ・ノンシ・オドレ・ワコラ

おとうさん・・・トツツアン・トトヤン

おじさん・・・オンニヤン・オンヤン

兄さん・・・アンヤン・ニイヤン

あなた・・・オマ・オメー・オミヤ

おかあさん・・・オカー・カカヤン・タツツアン

おばさん・・・バーヤン・ンネヤン

姉さん・・・ンネ・ネー・ネーヤ・アネサン

三人称

彼・・・アイツ・レキ・デキサン・コイツ

彼女・・・アニヒト・アイツ

形容詞

大きい・・・オッキョイ

たくさん・・・セツパイ

ずるい・・・ヘラコイ

苦しい・・・セコイ

あわれな・・・オトマシイ

おもしろい・・・オモッショイ

つまらない・・・タッスイ
乱暴な・・・ワヤクナ
やわらかい・・・ヤリコイ
小さい・・・コンマイ

動詞

走る・・・ソエル
ころぶ・・・コケル
たたく・・・シブク
つり下げる・・・ピラクル
叫ぶ・・・トエル
働く・・・イゴク
こわす・・・メグ
すてる・・・フテル

副詞

時たま・・・アイサニ
急に・・・イナリ
ゆっくりと・・・シワシワ
近頃・・・チカシ
いつも・・・シッターリ
それでは・・・ホンナラ

方言の分類

動物・昆虫等

ひき蛙・・・ゴトンビキ
みみず・・・メメズ
うなぎ・・・オナギ
ほたる・・・ホウタロ
かに・・・ガネ
へび・・・グチナ
つばめ・・・ツバクロ
くも・・・グモ
うさぎ・・・オサギ
ちょう・・・チョーコ

季節・天候

梅雨・・・・ナガセ
台風・・・・シケ
夕立・・・・ヨダチ
おおみそか・・・・オツゴモ
むし暑い・・・・ウモレル
乾燥する・・・・ヒンケル
荒れる・・・・シケル
正月・・・・シヨンガツ

土地・地形

岩礁・・・・ハイ
底・・・・ゴソ
崩れる・・・・ザレル
緩やか・・・・ナルイ

俚言(牟岐特有の俗っぽい言葉)

あいさつ・訪問・帰り

よいお天気ですね・・・・エーテンキヤナー
どこへ行っていますか・・・・ドコイ イッキョン
おばさん おりますか・・・・バーヤン オルケ
ごめんなして・・・・ゴシャメンナシテ
よくおいで下さいました・・・・ヨーキタナー
なんの用事ですか・・・・ナンシニキタンゼ
ありがとう また来ます・・・・オーケニ マタクルワ
また来て下さい・・・・マタコンセ
それでは 帰ります・・・・ホナモー イヌエヨ
十分なもてなしが出来なかった・・・・アイソナシヤナ

病氣見舞い

お元気ですか・・・・イサマシイケ
体の調子はどうですか・・・・ジアイハドウド
おじいさん、治りましたか・・・・オンヤン、ナオッタデ
励ましてやりなさい・・・・キニカケタリヨ
心配していたのです・・・・アンゼヨツタンゼ

咳が出て苦しいですか・・・セイテセコイケ
また、来ます・・・マタクルケンナ
気長に養生しなさいよ・・・ソロソロシトリヨ

仕事

もう作業を終わりませんか・・・モーオカンデ
手間のかかる仕事ですね・・・オロカデナイネー
全く仕事ができない・・・マンデヤクニタタン
面倒くさい仕事ですね・・・ウタテイシゴトヤナ

買い物

店屋に入る時の子どもの挨拶・・・バーヤン、カウエー
何が入用ですか・・・ナニ、カウン
これいくらですか・・・コレナンボ
値引きします・・・マケトクワ